



# FCTC

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

## مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الدورة الرابعة

بونتا دل إيست، أوروغواي،

٢٠-١٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٠

البند ٧-٣ من جدول الأعمال المؤقت

FCTC/COP/4/21

١٥ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٠

## خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣

١- أعدت أمانة الاتفاقية مسودة خطة العمل والميزانية ٢٠١٢-٢٠١٣ طبقاً لأحكام المادة ٢٣-٤ من اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (الاتفاقية الإطارية) والقرار (FCTC/COP3(19)، وبالتشاور مع هيئة مكتب مؤتمر الأطراف.

٢- تتضمن مسودة خطة العمل والميزانية المعروضة في المرفق ١ ستة مجالات عمل رئيسية تتبع عموماً هيكل خطة العمل ٢٠١٠-٢٠١١. وتتناول مسودة خطة العمل التدابير المنصوص عليها في مواد محددة من الاتفاقية الإطارية والقرارات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دوراته السابقة.

٣- والأعمال المقترحة معروضة بحسب مصادر التمويل المختلفة على النحو التالي:

- الأنشطة التنظيمية وسائر الترتيبات الراهنة المتعلقة بإدارة المعاهدة، والتي ستمول من المساهمات المقدرّة الطوعية على الأطراف ومبلغها الإجمالي ٨ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار أمريكي، على النحو المبين في عمود الميزانية الأول في خطة العمل (العمود ألف)؛<sup>٢</sup>
- الأنشطة والترتيبات المحتملة المتعلقة بإدارة المعاهدة،<sup>٣</sup> وإذا أكد مؤتمر الأطراف أيضاً هذه الأنشطة والترتيبات فإنها ستقتضي بموجب طبيعتها تمويلًا من المساهمات المقدرّة الطوعية على

١ أدخلت تعديلات طفيفة لمزيد من التوضيح، فأصبح العمل المتعلق بالتنسيق الدولي مبيّناً بمعزل عن الشؤون الإدارية والتنظيمية.

٢ هذا الرقم يساوي مجموع المساهمات المقدرّة الطوعية التي اعتمدت للفترة المالية الراهنة ٢٠١٠-٢٠١١ (٨ ٧٤٧ ٧٢٧ دولاراً أمريكياً) بعد إدخال تعديل طفيف احتساباً لقيمة المساهمات المقدرّة على البلدان التي أصبحت أطرافاً بعد أن اعتمد مؤتمر الأطراف جدول الأنصبة المقدرّة في دورته الثالثة.

٣ ومن ذلك مثلاً إنشاء الأفرقة العاملة وأفرقة الخبراء الجديدة من قِبل مؤتمر الأطراف، في ضوء القرارات والممارسة السابقة، والزيادة المقدرّة في تكاليف مرتبات موظفي منظمة الصحة العالمية على مدى التثائية حسب الممارسات المتبعة في السنوات السابقة.

الأطراف بمبلغ إرشادي قدره ١ ١١٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، على النحو الوارد في عمود الميزانية الثاني في خطة العمل (العمود باء)؛

• المساعدة التي تقدم إلى الأطراف حسب الأحكام المحددة في الاتفاقية وحسب قرارات مؤتمر الأطراف، والتي ستمول من خارج الميزانية بمبلغ إرشادي قدره ٤ ٧٤٥ ٠٠٠ دولار أمريكي، على النحو الوارد في عمود الميزانية الثالث في خطة العمل (العمود جيم).

٤- ويرد في المذكرة الإيضاحية التي تتضمنها الوثيقة FCTC/COP/4/INF.DOC./4 المزيد من التفاصيل المتعلقة بخطة العمل والميزانية المقترحتين، ولاسيما توزيع التكاليف.

٥- ولم تدرج في مسودة خطة العمل والميزانية الأنشطة التي قد تلزم فيما يتصل بالبروتوكول الخاص بالقضاء على الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ، وذلك ريثما يتخذ مؤتمر الأطراف قراراً (أو أكثر) بشأن البروتوكول (الأثار المالية المترتبة على التدابير الواردة في مسودة البروتوكول، بما فيها الأثار المالية في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، معروضة في الوثيقة FCTC/COP/4/INF.DOC./1).

٦- ويعرض المرفق ٢ المبلغ والتوزيع المقترحين للمساهمات الطوعية المقدرة على الأطراف. ويتضمن الجدول خيارين ممكنين كي ينظر فيهما مؤتمر الأطراف: الخيار "١" ومبلغه الإجمالي ٨ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار أمريكي لتمويل الأنشطة التنظيمية وسائر الأنشطة الراهنة الخاصة بإدارة المعاهدة، بما يتماشى مع عمود الميزانية الأول في خطة العمل المقترحة؛ والخيار "٢" ومبلغه الإجمالي ٩ ٨٦٧ ٠٠٠ دولار أمريكي والذي سيشمل بالإضافة إلى ذلك تمويل الأنشطة والترتيبات الجديدة الخاصة بإدارة المعاهدة في حالة موافقة مؤتمر الأطراف على هذه الأنشطة والترتيبات.

٧- ويعرض الجدول المعنون "الميزانية الإجمالية المقترحة" الوارد في آخر المرفق ١ خيارين خاصين بالميزانية الإجمالية بمبلغ ١٣ ٥٠٢ ٠٠٠ دولار أمريكي ومبلغ ١٤ ٦١٢ ٠٠٠ دولار أمريكي بالترتيب وحسب الخيارين المذكورين أعلاه بخصوص المساهمات المقدرة الطوعية.

## الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

٨- مؤتمر الأطراف مدعو إلى النظر في خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ بالصيغة الواردة في المرفق ١ بهذه الوثيقة، وإلى اعتمادهما حسب الاقتضاء. ومؤتمر الأطراف مدعو أيضاً إلى النظر في الخيارين المتعلقين بالمبلغ الإجمالي للمساهمات الطوعية المقدرة على الأطراف للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ بالصيغة الواردة في المرفق ٢، وأن يعتمد الجدول حسبما يراه مناسباً.

٩- ولعدم تنفيذ خطة العمل قد يرغب مؤتمر الأطراف في دعوة الأطراف إلى التعجيل بدفع المساهمات المقدرة الطوعية، وإلى تقديم مساهماتٍ من خارج الميزانية، حسب الإمكان، حتى يتسنى بلوغ أهداف خطة العمل على نحو تام. وقد يرغب أيضاً مؤتمر الأطراف في الإذن لرئيس أمانة الاتفاقية بأن ينفذ خطة العمل ٢٠١٢-٢٠١٣، وأن يلتزم ويحصل المساهمات الطوعية بالقدر الذي يعتمد عليه مؤتمر الأطراف، وكذلك المساهمات الخارجة عن الميزانية لتمويل الأنشطة بما يتماشى مع خطة العمل، وأن يقدم تقريراً أداء عن خطة العمل والميزانية ٢٠١٢-٢٠١٣، أحدهما مبدئي والآخر ختامي، إلى دورتي مؤتمر الأطراف الخامسة والسادسة على التوالي.

## المرفق ١

## خطة العمل والميزانية (المقترحتان) للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكلفة الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)		مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقررة الطوعية	
		٣ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)

## ١- مؤتمر الأطراف ٢٣ (المادة ٢٤-٣(أ))

إعداد دورة مؤتمر الأطراف الخامسة وعقدتها في موعدا	أ- إعداد وعقد دورة مؤتمر الأطراف الخامسة	١٩٠٠	دورة مؤتمر الأطراف الخامسة	١-١
إرسال القرارات وسائر الوثائق التالية للدورة إلى الأطراف في غضون أربعة أشهر بعد الدورة الخامسة	ب- إنجاز ونشر القرارات وسائر الوثائق التالية للدورة			
إعداد وعقد عدد يصل إلى أربعة اجتماعات لهيئة المكتب، وضمان أعمال المتابعة الضرورية المطلوبة	أ- إعداد وعقد اجتماعات هيئة المكتب ب- متابعة قرارات هيئة المكتب	٩٠	أعمال هيئة مكتب مؤتمر الأطراف	٢-١
		١٩٩٠	١ مجال العمل	المجموع الفرعي

## ٢- البروتوكولات والمبادئ التوجيهية والصكوك الأخرى الممكنة لتنفيذ الاتفاقية الإطارية (المادة ٧، والمادة ٢٣-٥(و) و(ح)، والمادة ٢٤-٣(أ)) و(ز)، والمادة ٣٣)

تقديم تقرير الفريق العامل، بما في ذلك المجموعة الثانية من مسودات المادة، التوجيهية إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة	عقد اجتماع واحد لهذا الفريق العامل، مع أعمال الميسرين الرئيسيين وأعمال أمانة الاتفاقية في الفترة الفاصلة بين الدورتين			١-٢
		١٣٠	الفريق العامل المعني بالمسائل ٩ و ١٠ (تنظيم محتويات منتجات التبغ، والكشف عن منتجات التبغ)	

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)		مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقدرة الطوعية	
تقديم تقرير الفريق العامل، بما في ذلك الخيارات السياسية والتوصيات، إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة	عقد اجتماع واحد لهذا الفريق العامل، مع أعمال الميسرين الرئيسيين وأعمال أمانة الاتفاقية في الفترة الفاصلة بين الدورتين			٢-٢ الفريق العامل المعني ببداية زراعة التبغ المستدامة اقتصادياً (المادتان ١٧ و ١٨)
تقديم تقريرين من هذين الفريقين العاملين، يشتملان حسب الإمكان مسودة المبادئ التوجيهية و/ أو التوصيات، إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة	عقد اجتماعين لكل من هذين الفريقين العاملين، مع أعمال الميسرين الرئيسيين وأعمال أمانة الاتفاقية في الفترة الفاصلة بين الدورتين		١٣٠	٣-٢ عقد فريقين عاملين جديدين قد يقرر مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة إنشاءهما بشأن مواد محددة من الاتفاقية <sup>٤</sup>
تقديم تقرير هذا الفريق إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة	أ- إنشاء فريق خبراء طبقاً للإجراءات التي يحددها مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة ب- عقد اجتماعين لفريق الخبراء وتقديم الدعم التقني من قبل أمانة الاتفاقية كما هو مطلوب	١٦٠	٤٧٠	٤-٢ فريق الخبراء المعني بالإعلان والترويج والرعاية عبر الحدود
		٦٣٠	٢٦٠	المجموع الفرعي لمجال العمل ٢

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل	
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقررة الطوعية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقررة الطوعية		
		٣ (جيم)	٢ (باه)	١ (ألف)		
<b>٣- ترتيبات تقديم التقارير بموجب الاتفاقية (المادة ٢١ والمادة ٣-٢٤) و (ب) و (ج) و (د)</b>						
استلام نسبة متزايدة من التقارير في موعدها طبقاً لاستمارة التبليغ تحديث قاعدة بيانات تقارير الأطراف وإتاحة البحث فيها على شبكة الإنترنت حسب اسم البلد وحسب أحكام الاتفاقية، وتضمين قاعدة البيانات أيضاً نصوص القوانين واللوائح التي ترسلها الأطراف إعداد وتقديم التقارير المرحلية العالمية في موعدها	أ- استلام وتحليل تقارير الأطراف الدورية عن تنفيذ الاتفاقية؛ وصون وتحديث قاعدة بيانات هذه التقارير على شبكة الإنترنت؛ وموافاة الأطراف بالتعليقات على تقاريرها ب- إعداد التقارير المرحلية العالمية على أساس تحليل تقارير الأطراف ج- عقد اجتماع واحد للخبراء لدعم العملية	٦٥	تقارير الأطراف والتقارير المرحلية العالمية عن تنفيذ الاتفاقية	١-٣	مجال العمل	
				٣-٢		تقديم الدعم إلى الأطراف للرفاه بالتزاماتها الخاصة بتقديم التقارير
				٣٨٠		٣٨٠
تقديم حقائق عملية مشتركة بين البلدان على الأقل لتشمل جميع الأقاليم تقديم المساعدة التقنية إلى ٢٥ طرفاً على الأقل من الأطراف التي تحتاج إلى مساعدة كبيرة، وذلك من خلال الاتصالات وزيارات بلدان معينة حسب الاقتضاء	٣٨٠	٦٥	٣٨٠	٣٨٠	مجموع الفرعي لمجال العمل ٣	

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقدرة الطوعية	١ (ألف)	
		٣ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)	
					٤-١ تقديم المشورة والدعم لتجميع وتوصيل المعلومات عن المسائل الخاصة بالمعاهدات وتعزيز نقل الخبرات والتكنولوجيا
					٤-٢ مساعدة الأطراف على تنفيذ أحكام محددة من الاتفاقية طبقاً لأحكام الاتفاقية (المادة ٢٢-٢، المادة ٢٤-٣ (ج) و(ز)، والمادة ٢٦-٥) وقراري مؤتمر الأطراف (القرار (FCTC/COP1(13) و(FCTC/COP2(10) مع التركيز بصفة خاصة على مساعدة البلدان النامية الأطراف والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية
					٤-٣ تقديم المشورة والدعم لتجميع وتوصيل المعلومات عن المسائل الخاصة بالمعاهدات، وتعزيز نقل الخبرات والتكنولوجيا عن طريق آليات التعاون الملازمة
					٤-٤ تقديم المشورة والدعم لتجميع وتوصيل المعلومات عن المسائل الخاصة بالمعاهدات، وتعزيز نقل الخبرات والتكنولوجيا عن طريق آليات التعاون الملازمة

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأمانة الخارجية عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقرة الطوعية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقرة الطوعية	
تقديم تقرير من أمانة الاتفاقية عن حالة وترتيبات تعزيز نقل الخبرات والتكنولوجيا، للعرض على مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة؛ وعقد ما لا يقل عن خمسة اتفاقات/تبادلات خمسة خطابات على الأقل مع الأطراف أو فيما بينها بشأن تسهيل نقل الخبرات والتكنولوجيا	ه- إصدار تقرير عن تعزيز نقل الخبرات والتكنولوجيا وعرضه كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة (وفقا للمادة ٢٢ من الاتفاقية) و- مساعدة الأطراف في أعمالها التحضيرية لعقد دورة مؤتمر الأطراف الخامسة				
تحديد ٣٠ طرفاً على الأقل بناءً على طلبها، وتنفيذ بعثات تقدير الاحتياجات (التي تشمل عنصراً متعدد القطاعات) تزويد ١٥ طرفاً على الأقل بمساعدات فورية لتلبية احتياجاتها العاجلة التي تم تحديدها، وتقديم الدعم إلى ١٥ طرفاً على الأقل لإعداد مقترحات المشاريع والبرامج للحصول على التمويل من الجهات المانحة الحالية أو من مصادر التمويل الإنمائي بالنظر إلى الزيادة الكبيرة المتوقعة في الاحتياجات من المزيد من المساعدة	أ- تقدير الاحتياجات من أجل تعزيز قدرات البلدان وآليات التنفيذ المتعددة القطاعات للوفاء بالالتزامات المنصوص عليها في الاتفاقية ب- إصدار بيانات موجزة عن المسانحين لبلدان معينة من أجل إسداء المشورة للبلدان النامية الأطراف بشأن خيارات التمويل/ المساعدة الملائمة والمجدية ج- إدماج تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في الاستراتيجية الوطنية للتنمية والصحة وفي إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية على الصعيد القطري وفقاً لمبادئ فعالية المعونة والمواكبة والتنسيق	٣ (جيم)	٢ (باه)	١ (ألف)	٢-٤ تقدير الاحتياجات وتعزيز الحصول على موارد وآليات المساعدة المتاحة من أجل تعزيز مواكبة وتنسيق سياسات مكافحة التبغ على الصعيد القطري

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)		مجال العمل	
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقدرة الطوعية		
د- تحديث ونشر قاعدة البيانات الخاصة بالموارد المتاحة دولياً لتنفيذ الاتفاقية	مراجعة وتنسيق تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ مع استراتيجيات/ سياسات التنمية والصحة التي وضعتها الأطراف التي تلقت الدعم، بما في ذلك، حسب الاقتضاء، الدعم المقدم من خلال إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	٣ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)	مجال العمل
تحديث قاعدة البيانات الشاملة للموارد المتاحة لدعم تنفيذ الاتفاقية، واستخدامها من قبل الأطراف، على أن تتضمن رباط بالاحتياجات والفجوات التي حددتها أنشطة تقدير الاحتياجات تلبية لطلب مؤتمرات الأطراف		٢٧٨٠			المجموع الفرعي لمجال العمل ٤
<p>٥- التنسيق مع المنظمات الحكومية الدولية ذات الطابع الدولي ومع سائر الهيئات (المادة ٢٣-٥(ز)، والمادة ٢٤-٣(هـ) والمادة ٢٥)</p>					
استكمال مصفوفة التعاون مع المنظمات الحكومية الدولية المهمة ذات الطابع الدولي وذات الطابع الإقليمي	أ- مواصلة إعداد مصفوفة تعاون مع المنظمات الحكومية الدولية المهمة ذات الطابع الدولي وذات الطابع الإقليمي				١-٥ إرساء التعاون والتنسيق والتوسع فيهما مع المنظمات الحكومية الدولية ذات الطابع الدولي وذات الطابع الإقليمي، ومع سائر الهيئات
إنجاز خمسة استعراضات واتفاقيات على الأقل مع المنظمات الدولية المختصة	ب- إجراء استعراضات للتعاون وعقد اتفاقات تعاون مع المنظمات الحكومية الدولية ومع الهيئات التي لديها خبرات تقنية كبيرة وتستطيع دعم تنفيذ الاتفاقية			١١٥	



النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المقدرات الطوعية	المساهمات الممولة من (ألف) ١	
إعداد تقرير عن حسيبة اجتماع فرقة العمل وتقديمه إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة، والإدلاء بالتعليقات التي سيكون لها صداها في التقرير الذي سيقدمه الأمين العام للأمم المتحدة عن مكافحة التبغ إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة	ج- تقديم الدعم اللازم لعقد اجتماع لفرقة العمل المخصصة التابعة للأمم المتحدة والمشاركة بين الوكالات والمعنية بمكافحة التبغ، كي توصل استعراض دور وقدرة المنظمات الأعضاء في فرقة العمل في مجال دعم تنفيذ الاتفاقية	٣ (جيم)	٢ (باه)	١ (ألف)	
التجميع العام للأعمال المتعلقة بدمج تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية إطارية بشأن مكافحة التبغ في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية على الصعيد القطري، وذلك في سياق عملية الأمم المتحدة الرامية إلى "توحيد الأداء"، على أن يراعى هذا التجميع في الإطار التشغيلي للمجلس الاقتصادي والاجتماعي	د- تجميع أعمال أمانة الاتفاقية في المجالات المعنية مع أعمال وكالات وصناديق الأمم المتحدة الرئيسية من أجل إنشاء إطار متعدد القطاعات لتنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية إطارية بشأن مكافحة التبغ على المستوى القطري، والإقليمي والعالمي، ومتابعة تنفيذ الإرشادات الصادرة عن مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة بشأن التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي				

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقدرة الطوعية	المساهمات المقدرة الطوعية	
<p>عقد اجتماع للخبراء، وإعداد توصيات للأطراف وإتاحتها</p> <p>تحديد إطار للتعاون بين بلدان الجنوب على تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ وإعداد مصفوفة للتعاون الممكن</p> <p>تحديد وتنفيذ ستة مشاريع إيساحجية على الأقل مرتبطة بحصائل الحلقة العملية الإقليمية ودون الإقليمية، وتحليل نتائجها ونشرها</p> <p>تعزيز الروابط بين الشبكات والمؤسسات الإقليمية/ دون الإقليمية وشبكات ومؤسسات التعاون بين بلدان الجنوب ووضع إطار للتعاون</p> <p>تقديم التقرير في موعده عن التقدم المحرز إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة</p>	<p>أ- عقد اجتماع خبراء لاستعراض الخبرة المكتسبة وإعداد توصيات بشأن تعزيز هذا المجال من مجالات العمل</p> <p>ب- وضع إطار للتعاون مع الأطر والمؤسسات القائمة المعنية بالتعاون بين بلدان الجنوب، وذلك من أجل الاستفادة من قدراتها على تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ وتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي حسب الاقتضاء</p> <p>ج- تنفيذ مشاريع إيساحجية (واحد على الأقل في كل إقليم) حسب ما يرد في التقرير المقدم من الأمانة إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة وبناءً على الخبرة والحصائل التي تسفر عنها الحقائق العملية الإقليمية ودون الإقليمية</p> <p>د- استطلاع وحشد الموارد من شركاء التنمية المهتمين من الجنوب ومن الشمال لتعزيز التعاون الثلاثي</p>	٢٥٤			<p>تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب على تبادل الخبرات العلمية والتقنية والقانونية المناسبة لتنفيذ الاتفاقية</p>
		٢ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)	

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقررة الطوعية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقررة	
تقديم التقرير في موعده إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة	إجراء الاستعراض وعرض حصائله على مؤتمر الأطراف عن طريق هيئة مكتب مؤتمر الأطراف	٣ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)	٣-٥ استعراض عملية اعتماد المنظمات غير الحكومية وفقاً للمادة ٣-٣١ من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف
		٤٢٥		١١٥	المجموع الفرعي لمجال العمل ٥
<b>٦- الشؤون الإدارية والتنظيمية وسائر الترتيبات والأنشطة (المادة ٢٤-٣ (د) و (و) و (ز))</b>					
تهيئة خطط العمل والترتيبات الإدارية وتنفيذها في إطار نظام الإدارة العالمي لمنظمة الصحة العالمية	أ- إدارة الشؤون الإدارية العامة وشؤون الموظفين والشؤون المالية ب- موافاة هيئة المكتب بأحدث المعلومات عن حالة تنفيذ خطة العمل والميزانية للثانية، ووضع خطة عمل وميزانية للثانية التالية وعرضها على مؤتمر الأطراف كي يعتمدها			٢٢٠	١-٦ الشؤون الإدارية والتنظيمية العامة، بما فيها الأنشطة الخاصة بالميزانية والشؤون المالية والتخطيط وجمع الأموال والمطبوعات والموقع الإلكتروني
تسهيل سداد المساهمات المقدره الطوعية بهدف تحصيل ١٠٠٪ منها تقريباً بحلول نهاية الثانية	نشر قرارات مؤتمر الأطراف والوثائق ذات الأهمية التقييمية، مثل التقارير مرحلية العالمية والمبادئ التوجيهية للتنفيذ باللغات الست جميعاً وتعميمها بنشاط				

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكاليف الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المقدرات الطوعية	المساهمات	
تحديث الموقع الإلكتروني للاتفاقية دفع عجلة آلية جمع الأموال في أمانة الاتفاقية وتشجيع دفع المساهمات الخارجة عن الميزانية للوفاء بتنفيذ خطة العمل ٢٠١٢-٢٠١٣، وتلقي هذه المساهمات	د- حشد الموارد ه- إعداد تقرير الأمانة عن أنشطتها وتقديمه إلى مؤتمر الأطراف (وفقاً لأحكام المادة ٢٣د))	٣ (جيم)	٢ (باء)	١ (ألف)	
إعداد تقرير أمانة الاتفاقية وتقديمه في موعد	أ- إعداد وتنفيذ خطة اتصالات الإنجاز وعسى الجماهير والووعي السياسي بالاتفاقية، وخصوصاً فيما يتعلق بالاجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وبأهم التطورات، مثل اعتماد صكوك الاتفاقية والتقرير المرحلية العالمية		١٢٥		المدعوة والاتصال والمشاركة في الاجتماعات المهنية
إنشاء الوعي بالمعاهدة وتعزيز العمل الخاص بالمعاهدة على الصعيد الدولي عقد اجتماعين على الأقل في كل سنة مع البعثات الدائمة للأطراف في جنيف حضور ستة اجتماعات دولية على الأقل خلال الثانية	ب- عقد اجتماعات مع البعثات الدائمة لأطراف في جنيف ومع المسؤولين الحكوميين وإصدار نشرة إخبارية فصلية، وتعيين "سفراء النوايا الحسنة" بتوجيهات المعنيين بالمعاهدة من هيئة المكتب ج- المشاركة والحضور في الاجتماعات المهنية الرئيسية لإنشاء الوعي بالمعاهدة وبتنفيذها على الصعيد الدولي				٢-٦

النتائج المتوقعة والمؤشرات	العناصر / الأنشطة الرئيسية	تكلفة الأنشطة (بآلاف الدولارات الأمريكية)			مجال العمل
		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجية عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقرة الطوعية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقرة الطوعية	
زيادة تعزيز التنسيق داخل المنظمة من أجل الترويج للاتفاقية إعداد وتنفيذ خطة التعاون مع مبادرة منظمة الصحة العالمية للتحرك من التبغ ومع سائر الإدارات المعنية في المنظمة من أجل الإسهام في تنفيذ خطة عمل مؤتمر الأطراف	عقد اجتماعات دورية لتنسيق الشؤون التفتية مع مبادرة منظمة الصحة العالمية للتحرك من التبغ والبقاء على اتصال منتظم بمرکز الاتصال في المكاتب الإقليمية التابعة للمنظمة؛ واستعراض وتعزيز التعاون مع سائر الدوائر المعنية في المنظمة	٣ (جيم)	٢ (بإه)	١ (ألف)	٣-٢ التنسيق مع الإدارات والمكاتب المعنية في منظمة الصحة العالمية
		٣ ٥٨٥	٧٥٥	٢ ٦٥٠	
			١٢٥	٢٢٠	٦ المجموع الفرعي لمجال العمل
					إجمالي تكاليف الأنشطة الخاصة بكل مجالات العمل

- ١ الأنشطة و الترتيبات الراهنة المتعلقة بإدارة المعاهدة (انظر الفقرة ٣).
- ٢ الأنشطة و الترتيبات المحتملة المتعلقة بإدارة المعاهدة (انظر الفقرة ٣).
- ٣ المساعدة التي تقدم إلى الأطراف حسب الأحكام المحددة في الاتفاقية (انظر الفقرة ٣).
- ٤ سيحدد عدد الأفرقة العاملة ونطاق أعمالها وأساليب عملها بناءً على قرار (أو أكثر) لمؤتمر الأطراف في دورته الرابعة.
- ٥ طبقاً لتوصيات الفريق العامل السابق المعني بالمادة ١٣، بصيغتها الواردة في القرار FCTC/COP3(14)، ورهنا بقرار مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة.

## الميزانية الإجمالية المقترحة (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع		الأنشطة الممولة من الأموال الخارجة عن الميزانية	الأنشطة الممولة من المساهمات المقدرّة الطوعية		
الخيار ٢ (ألف+ب+ج+د)	الخيار ١ (ألف+ج+د)		٢(ب+د)	١(ألف)	
٦ ٩٩٠	٦ ٢٣٥	٣ ٥٨٥	٧٥٥	٢ ٦٥٠	١- تكاليف الأنشطة
٥ ٩٤٢	٥ ٧١٤	٦١٤	٤ ٢٢٨	٥ ١٠٠	٢- تكاليف المرتبات
١٢ ٩٣٢	١١ ٩٤٩	٤ ١٩٩	٩٨٣	٧ ٧٥٠	٣- مجموع التكاليف المباشرة (٢+١)
١ ٦٨٠	١ ٥٥٣	٥٤٦	١٢٧	١ ٠٠٧	٤- تكاليف دعم البرامج (١٣٪)
١٤ ٦١٢	١٣ ٥٠٢	٤ ٧٤٥	١ ١١٠	٨ ٧٥٧	٥- المجموع العام

- ١ الأنشطة و الترتيبات الرأهنة المتعلقة بإدارة المعاهدة (انظر الفقرة ٣).
- ٢ الأنشطة و الترتيبات المحتملة المتعلقة بإدارة المعاهدة (انظر الفقرة ٣).
- ٣ المساعدة التي تقدّم إلى الأطراف حسب الأحكام المحددة في الاتفاقية (انظر الفقرة ٣).
- ٤ الزيادة المقدرّة في التكاليف المعيارية لمرتبات موظفي منظمة الصحة العالمية بنسبة ٤٪ في المتوسط مقارنة بالثباتية ٢٠١٠-٢٠١١.

## المرفق ٢

مسوّدة المساهمات المقدرة الطوعية لتمويل اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣

الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
٣١٤ ٦٩٣	٢٧٩ ٢٩١	٣,١٨٩٣٥	الاتحاد الأوروبي
٢٠١ ٦٦٨	١٧٨ ٩٨١	٢,٠٤٣٨٦	الاتحاد الروسي
١ ٨٨٨	١ ٦٧٦	٠,٠١٩١٤	أذربيجان
١ ٧٦٢	١ ٥٦٤	٠,٠١٧٨٦	الأردن
٦٢٩	٥٥٩	٠,٠٠٦٣٨	أرمينيا
٣٩٩ ٩٣٧	٣٥٤ ٩٤٦	٤,٠٥٣٢٨	أسبانيا
٢٤٣ ٣٣٣	٢١٥ ٩٥٩	٢,٤٦٦١٣	أستراليا
٥ ٠٣٥	٤ ٤٦٩	٠,٠٥١٠٣	إستونيا
٤٨ ٣٣٧	٤٢ ٨٩٩	٠,٤٨٩٨٨	إسرائيل
٥٠٤	٤٤٧	٠,٠٠٥١٠	أفغانستان
٥ ٠٣٥	٤ ٤٦٩	٠,٠٥١٠٣	إكوادور
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	ألبانيا
١ ٠٠٩ ٣٥٩	٨٩٥ ٨١٠	١٠,٢٢٩٦٥	ألمانيا
٤٩ ٢١٨	٤٣ ٦٨١	٠,٤٩٨٨١	الإمارات العربية المتحدة
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	أنتيغوا وبربودا
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	أنغولا
٣ ٣٩٩	٣ ٠١٦	٠,٠٣٤٤٤	أوروغواي
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	أوغندا
١٠ ٩٥١	٩ ٧١٩	٠,١١٠٩٩	أوكرانيا
٦٢ ٦٨٧	٥٥ ٦٣٥	٠,٦٣٥٣٢	أيرلندا
٥ ٢٨٧	٤ ٦٩٢	٠,٠٥٣٥٨	أيسلندا
٦٢٩ ٣١١	٥٥٨ ٥١٦	٦,٣٧٧٩٣	إيطاليا
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	بابوا غينيا الجديدة
٨٨١	٧٨٢	٠,٠٠٨٩٣	باراغواي
١٠ ٣٢٢	٩ ١٦١	٠,١٠٤٦١	باكستان
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	بالاو
٤ ٩٠٩	٤ ٣٥٧	٠,٠٤٩٧٥	البحرين

الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
٢٠٢ ٨٠١	١٧٩ ٩٨٦	٢,٠٥٥٣٤	البرازيل
١ ٠٠٧	٨٩٤	٠,٠١٠٢١	بربادوس
٦٤ ٣٢٣	٥٧ ٠٨٧	٠,٦٥١٩٠	البرتغال
٣ ٥٢٥	٣ ١٢٨	٠,٠٣٥٧٢	بروني دار السلام
١٣٥ ٣٣١	١٢٠ ١٠٦	١,٣٧١٥٥	بلجيكا
٤ ٧٨٣	٤ ٢٤٥	٠,٠٤٨٤٨	بلغاريا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	بليز
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	بنغلاديش
٢ ٧٦٩	٢ ٤٥٨	٠,٠٢٨٠٧	بنما
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	بنن
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	بوتان
٢ ٢٦٦	٢ ٠١١	٠,٠٢٢٩٦	بوتسوانا
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	بوركينافاسو
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	بوروندي
١ ٧٦٢	١ ٥٦٤	٠,٠١٧٨٦	البوسنة والهرسك
١٠٤ ٢٣٩	٩٢ ٥١٢	١,٠٥٦٤٤	بولندا
١١ ٣٢٩	١٠ ٠٥٤	٠,١١٤٨٢	بيرو
٥ ٢٨٧	٤ ٦٩٢	٠,٠٥٣٥٨	بيلاروس
٢٦ ٣٠٨	٢٣ ٣٤٩	٠,٢٦٦٦٣	تايلند
٧٧ ٦٦٦	٦٨ ٩٢٩	٠,٧٨٧١٣	تركيا
٥ ٥٣٩	٤ ٩١٦	٠,٠٥٦١٣	ترينيداد وتوباغو
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	تشاد
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	توغو
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	توفالو
٣ ٧٧٦	٣ ٣٥١	٠,٠٣٨٢٧	تونس
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	تونغا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	تيمور - لشتي
١ ٧٦٢	١ ٥٦٤	٠,٠١٧٨٦	جامايكا
٥٠٤	٤٤٧	٠,٠٠٥١٠	الجبل الأسود
٣٥ ٢٤٦	٣١ ٢٨١	٠,٣٥٧٢١	الجزائر
٢ ٢٦٦	٢ ٠١١	٠,٠٢٢٩٦	جزر البهاما



الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جزر القمر
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جزر سليمان
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	جزر كوك
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جزر مارشال
١٦ ٢٣٨	١٤ ٤١١	٠,١٦٤٥٧	الجمهورية العربية الليبية
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جمهورية أفريقيا الوسطى
٣ ١٤٧	٢ ٧٩٣	٠,٠٣١٨٩	الجمهورية العربية السورية
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	جمهورية الكونغو الديمقراطية
٢٩ ٣٢٩	٢٦ ٠٣٠	٠,٢٩٧٢٥	جمهورية إيران الإسلامية
١ ٠٠٧	٨٩٤	٠,٠١٠٢١	جمهورية تنزانيا المتحدة
٣٩ ٥٢٥	٣٥ ٠٧٩	٠,٤٠٠٥٨	جمهورية فنزويلا البوليفارية
٢٨٤ ٥٠٨	٢٥٢ ٥٠٢	٢,٨٨٣٤٣	جمهورية كوريا
٨٨١	٧٨٢	٠,٠٠٨٩٣	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٨٨١	٧٨٢	٠,٠٠٨٩٣	جمهورية مقدونية اليوغوسلافية السابقة
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	جمهورية مولدوفا
٤٨ ٤٦٣	٤٣ ٠١١	٠,٤٩١١٦	جنوب أفريقيا
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	جورجيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	جيبوتي
٩٢ ٦٥٨	٨٢ ٢٣٥	٠,٩٣٩٠٧	الدانمرك
٨٨١	٧٨٢	٠,٠٠٨٩٣	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	دومينيكا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	الرأس الأخضر
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	رواندا
٢٢ ٢٨٠	١٩ ٧٧٤	٠,٢٢٥٨١	رومانيا
٥٠٤	٤٤٧	٠,٠٠٥١٠	زامبيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ساموا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	سان تومي وبرينسيبي
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	سان مارينو
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	سانت لوسيا
٢ ٣٩٢	٢ ١٢٣	٠,٠٢٤٢٤	سري لانكا

الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
١٧ ٨٧٥	١٥ ٨٦٤	٠,١٨١١٦	سلوفاكيا
١٢ ٩٦٥	١١ ٥٠٧	٠,١٣١٤٠	سلوفينيا
٤٢ ١٦٩	٣٧ ٤٢٥	٠,٤٢٧٣٧	سنغافورة
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	السنغال
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	سوازيلند
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	السودان
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	سورينام
١٣٣ ٩٤٦	١١٨ ٨٧٨	١,٣٥٧٥١	السويد
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	سيراليون
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	سيشيل
٢٩ ٧٠٧	٢٦ ٣٦٥	٠,٣٠١٠٧	شيلي
٤ ٦٥٧	٤ ١٣٤	٠,٠٤٧٢٠	صربيا
٤٠١ ٤٤٨	٣٥٦ ٢٨٦	٤,٠٦٨٥٩	الصين
٢ ٥١٨	٢ ٢٣٤	٠,٠٢٥٥١	العراق
١٠ ٨٢٥	٩ ٦٠٨	٠,١٠٩٧١	عُمان
١ ٧٦٢	١ ٥٦٤	٠,٠١٧٨٦	غابون
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	غامبيا
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	غانا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	غرينادا
٣ ٥٢٥	٣ ١٢٨	٠,٠٣٥٧٢	غواتيمالا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	غيانا
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	غينيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	غينيا - بيساو
١ ٠٠٧	٨٩٤	٠,٠١٠٢١	غينيا الاستوائية
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	فانواتو
٧٧٠ ٧٩٧	٦٨٤ ٠٨٥	٧,٨١١٨٦	فرنسا
١١ ٣٢٩	١٠ ٠٥٤	٠,١١٤٨٢	الفلبين
٧١ ٢٤٧	٦٣ ٢٣٢	٠,٧٢٢٠٧	فنلندا
٥٠٤	٤٤٧	٠,٠٠٥١٠	فيجي
٤ ١٥٤	٣ ٦٨٧	٠,٠٤٢١٠	فيت نام
٥ ٧٩٠	٥ ١٣٩	٠,٠٥٨٦٨	قبرص

الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
١٦ ٩٩٣	١٥ ٠٨٢	٠,١٧٢٢٢	قطر
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	قيرغيزستان
٩ ٥٦٧	٨ ٤٩٠	٠,٠٩٦٩٦	كازاخستان
١ ٣٨٥	١ ٢٢٩	٠,٠١٤٠٣	الكامبيرون
١٢ ٢١٠	١٠ ٨٣٧	٠,١٢٣٧٥	كرواتيا
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	كمبوديا
٤٠٣ ٧١٣	٣٥٨ ٢٩٧	٤,٠٩١٥٥	كندا
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	كوت ديفوار
٤ ٢٨٠	٣ ٧٩٨	٠,٠٤٣٣٨	كوستاريكا
١٨ ١٢٦	١٦ ٠٨٧	٠,١٨٣٧١	كولومبيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	الكونغو
٣٣ ١٠٦	٢٩ ٣٨١	٠,٣٣٥٥٢	الكويت
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	كيريباتي
١ ٥١١	١ ٣٤١	٠,٠١٥٣١	كينيا
٤ ٧٨٣	٤ ٢٤٥	٠,٠٤٨٤٨	لاتفيا
٤ ١٥٤	٣ ٦٨٧	٠,٠٤٢١٠	لبنان
١١ ٣٢٩	١٠ ٠٥٤	٠,١١٤٨٢	لكسمبرغ
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ليبيريا
٨ ١٨٢	٧ ٢٦٢	٠,٠٨٢٩٢	ليتوانيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ليسوتو
٢ ١٤٠	١ ٨٩٩	٠,٠٢١٦٩	مالطة
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	مالي
٣١ ٨٤٧	٢٨ ٢٦٤	٠,٣٢٢٧٦	ماليزيا
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	مدغشقر
١١ ٨٣٢	١٠ ٥٠١	٠,١١٩٩٢	مصر
٢٩٦ ٥٩٢	٢٦٣ ٢٢٦	٣,٠٠٥٩٠	المكسيك
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ملديف
١٠٤ ٤٩١	٩٢ ٧٣٦	١,٠٥٨٩٩	المملكة العربية السعودية
٨٣١ ٣٥٦	٧٣٧ ٨٣٢	٨,٤٢٥٦٢	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	منغوليا

الخيار "٢" بالدولارات الأمريكية <sup>٣</sup>	الخيار "١" بالدولارات الأمريكية <sup>٢</sup>	النسبة المئوية	الأطراف في الاتفاقية
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	موريتانيا
١ ٣٨٥	١ ٢٢٩	٠,٠١٤٠٣	موريشيوس
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	ميانمار
١ ٠٠٧	٨٩٤	٠,٠١٠٢١	ناميبيا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ناورو
١٠٩ ٦٥٢	٩٧ ٣١٦	١,١١١٣٠	النرويج
١٠٧ ١٣٤	٩٥ ٠٨٢	١,٠٨٥٧٨	النمسا
٧٥٥	٦٧٠	٠,٠٠٧٦٥	نيبال
٢٥٢	٢٢٣	٠,٠٠٢٥٥	النيجر
٩ ٨١٨	٨ ٧١٤	٠,٠٩٩٥١	نيجيريا
٣٧٨	٣٣٥	٠,٠٠٣٨٣	نيكاراغوا
٣٤ ٣٦٤	٣٠ ٤٩٩	٠,٣٤٨٢٨	نيوزلندا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	نيووي
٦٧ ٢١٨	٥٩ ٦٥٧	٠,٦٨١٢٤	الهند
١ ٠٠٧	٨٩٤	٠,٠١٠٢١	هندوراس
٣٦ ٦٣٠	٣٢ ٥١٠	٠,٣٧١٢٤	هنغاريا
٢٣٣ ٥١٥	٢٠٧ ٢٤٥	٢,٣٦٦٦٢	هولندا
١٢٦	١١٢	٠,٠٠١٢٨	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
١ ٥٧٧ ٣٥٥	١ ٣٩٩ ٩٠٩	١٥,٩٨٦١٧	اليابان
١ ٢٥٩	١ ١١٧	٠,٠١٢٧٦	اليمن
٨٦ ٩٨١	٧٧ ١٩٦	٠,٨٨١٥٤	اليونان
٩ ٨٦٧ ٠٠٠	٨ ٧٥٧ ٠٠٠	١٠٠,٠٠٠٠٠	المجموع

١ على أساس أحدث جدول متاح لتقدير الاشتراكات في منظمة الصحة العالمية وباحتساب الفروق في العضوية بين المنظمة والاتفاقية.

٢ هذا العمود (الخيار "١") الذي يبلغ مجموعه ٨ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار أمريكي يغطي الأنشطة والترتيبات التنظيمية وسائر الأنشطة والترتيبات الراهنة المتعلقة بإدارة المعاهدة، وفقاً لعمود الميزانية الأول (العمود ألف) في خطة العمل المقترحة. انظر الفقرة ٦.

٣ هذا العمود (الخيار "٢") الذي يبلغ مجموعه ٩ ٨٦٧ ٠٠٠ دولار أمريكي يشمل، بالإضافة إلى ذلك، الأنشطة والتكاليف الجديدة الخاصة بإدارة المعاهدة إذا وافق مؤتمر الأطراف على هذه الأنشطة والترتيبات المحتملة. انظر الفقرة ٦.

= = =